



## Asian Junior Figure Skating Challenge 2018/2019

2018/2019 亚洲青少年花样滑冰挑战赛

Sanya of China

启迪宏奥三亚站

Sanya store B of Qi Di Hong Ao, December 20th to 23rd, 2018

2018年12月20日-23日, 启迪宏奥三亚店B馆

An Asian International Figure Skating Competition Series  
for

Junior, Novice, Pre-Novice and Juvenile Skaters

国际青年、少年、儿童和幼儿花样滑冰系列赛



## ANNOUNCEMENT / INVITATION

### 竞赛公告及邀请

organized by the

**Chinese Figure Skating Association**

**Hong Kong Skating Union**

**Figure and Speed Skating Association of Thailand**

由中国花样滑冰协会、香港滑冰联盟和泰国滑冰协会主办



CHINESE  
FIGURE SKATING  
ASSOCIATION  
中国花样滑冰协会





## 1. GENERAL INFORMATION / 赛事信息

1. Asian Junior Figure Skating Challenge (AJFSC) is an international figure skating competition series jointly hosted by the Chinese Figure Skating Association (CHN), Hong Kong Skating Union (HKG) and Figure and Speed Skating Association of Thailand (THA) under the authorization of the Asian Skating Union. The AJFSC is open to all Junior, Novice, Pre-Novice and Juvenile skaters who are ISU and ASU Members. For the 2018/2019 season, the events are:

亚洲青少年花样滑冰挑战赛是一个经亚洲滑冰联盟授权、中国花样滑冰协会、香港滑冰联盟和泰国滑冰协会共同创办的国际花样滑冰赛事系列。本赛季的各个分站赛事将于如下日期和地点举行：

China	December 20 - 23, 2018	Tus-Ice & Snow Sports Center
Hong Kong	October 2 - 4, 2018	Festival Walk Glacier, Hong Kong
China	Feb 15 - 17, 2019	Shanghai Pudong New Area FeiYang Ice Skating Sports Club
Thailand	May 2- 4, 2019	Bangkok, Imperial World Ice Skating [IWIS]
中国站	2018年12月20 - 23日	中国, 启迪冰雪体育中心
香港站	2018年10月2 - 4日	香港, 又一城欢天雪地溜冰场
中国站	2019年2月15 - 17日	中国, 上海飞扬
泰国站	2019年5月2 - 4日	曼谷, Imperial World Ice Skating [IWIS]

- 1.1 All events and official practice of Asian Junior Figure Skating Challenge 2018/2019 –Sanya station of Qi Di Hong Ao will take place at the “Sanya store B of Qi Di Hong Ao” (<30>m×<60>m) in Luneng Sanya Bay, Xincheng Road, Tianya District, Sanya. The facility is an indoor, heated artificial ice surfaces.

2018/2019 亚洲青少年花样滑冰挑战赛启迪宏奥三亚站所有训练和比赛将在位于三亚市天涯区新城路鲁能三亚湾的<启迪宏奥三亚店 B 馆>举行，该冰场为室内冰场，带有暖气设备，冰面尺寸为<60>米 x<30>米



2. The medals and diplomas will be awarded to the top 3 competitors in each category. The other



>

competitors will be awarded the Certificate of Participation.

获得每个项目前三名的运动员将得到奖牌和获奖证书，其余运动员将获得参与证书。

## 2. TECHNICAL DETAILS / 技术要求

1. The Asian Junior Figure Skating Challenge will be conducted in accordance with the Technical details as follows. The ISU Judging System will be used for results calculation.

亚洲青少年花样滑冰挑战赛将遵守下列技术要求。国际滑冰联盟裁判系统将作为赛事正式评分系统。

- a) The Asian Junior Figure Skating Challenge 2018/2019 will be conducted in accordance with the ISU Constitution and General Regulations 2018, the ISU Special Regulations and Technical Rules Single & Pair Skating and Ice Dance 2018 and Synchronized Skating as well as the pertinent ISU Communications.

2018/2019 亚洲青少年花样滑冰挑战赛将根据国际滑冰联盟宪章 2018 版，国际滑冰联盟单人滑、双人滑、冰上舞蹈及队列滑技术条例 2018 版以及相关的国际滑冰联盟公告进行竞赛。

The base value and the Scale of Values (SOV) of all elements for Elite Junior Group are published by the pertinent ISU Communication. The base value and SOV for all elements which have not assigned in the relevant communications will be assigned by the AJFSC Organizing Committee.

青年精英组竞赛所采用的动作基础分值及完成级别分值均已经由国际滑冰联盟确定，并发布在相关的国际滑冰联盟公告中。在其它组次中出现的技术动作，如有未经国际滑冰联盟规定基础分值及完成级别分值的，则由赛事组委会确定。

- b) The final score of each segment is calculated by adding up the Total Elements Scores and the Factored Program Component Scores after subtracting any program deduction.

每一个节目的最终得分由运动员获得的技术动作分、节目内容分（带有系数）以及任何给定的扣分共同计算得出。

- c) The scores of the Short Program and Free Skating are added and the results constitute the final score of a competitor in an event. The participant with the highest total final score wins.

短节目和自由滑的得分相加，得到运动员比赛的总分。总分最高的运动员获胜。

- d) Tie-break Rules /打破平分规则

- i. Segment /节目平分

If two or more competitors have the same rank, the Total Element Score will break the tie in the 1<sup>st</sup> segment and the Program Component Score will break the tie in last segment. If these results are also equal, the competitors concerned will be considered tied.

如果超过两名运动员在同一个节目中获得相同分数，则在第一个节目中技术动作分高的运动员获胜，在



>

最后一个节目中，节目内容分高的运动员获胜。如果上述分数依然相同，则运动员获得相同名次。

ii. Event /项目平分

If two or more competitors receive an equal total for all parts of the event combined (final result), the best placement shall be decided on the basis of the best placing for last segment. If this is equal, the competitors concerned are tied.

如果超过两名运动员比赛总分相同，则运动员的名次将由最后一个节目中的名次决定。如果上述名次依然相同，则运动员获得相同名次。

1.2 There are nine (9) individual Figure Skating categories for both Men and Ladies:

男子和女子项目分别分成以下 9 个组别：

Categories 项目	Segments 节目	Marking 评判内容
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Elite Junior 青年精英组</li> <li>&gt; Basic Junior 初级青年组</li> <li>&gt; Advanced Novice 高级少年组</li> </ul>	I. Short Program 短节目	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Element Score 技术动作分</li> <li>2) Program Component Score 节目内容分</li> </ul>
	II. Free Skating 自由滑	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Element Score 技术动作分</li> <li>2) Program Component Score 节目内容分</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Intermediate Novice 中级少年组</li> <li>&gt; Basic Novice 初级少年组</li> <li>&gt; Advanced Pre-Novice 高级儿童组</li> <li>&gt; Basic Pre-Novice 初级儿童组</li> </ul>	I. Free Skating 自由滑	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Element Score 技术动作分</li> <li>2) Program Component Score 节目内容分</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Advanced Juvenile 高级幼儿组</li> <li>&gt; Basic Juvenile 初级幼儿组</li> </ul>		

2.3. Age limits: / 年龄规定:

All age groups were divided in accordance with the date "July 1, 2018" .

所有年龄分组均根据 2018 年 7 月 1 日这一日期进行分割。

<b>All Junior 所有青年组</b>	not be younger than 13 / 至少年满 13 周岁; and have not reached 19 / 并且尚未超过 19 周岁; (Born between July 1, 1999 and June 30, 2005. / 出生于 1999 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日之间)
-----------------------------	---



>

<b>Advanced Novice</b> <b>高级少年组</b>	has reached the age of 10 / 至少年满 10 周岁; and has not reached the age of 15 / 并且尚未超过 15 周岁; (Born between July 1, 2003 and June 30, 2008. / 出生于 2003 年 7 月 1 日至 2009 年 6 月 30 日之间)
<b>Intermediate Novice</b> <b>中级少年组</b>	has not reached the age of 15 / 尚未年满 15 周岁; (Born after July 1, 2003. / 出生于 2003 年 7 月 1 日或之后。)
<b>Basic Novice</b> <b>初级少年组</b>	has not reached the age of 13 / 尚未超过 13 周岁; (Born after July 1, 2005 / 出生于 2005 年 7 月 1 日或之后。)
<b>Pre-Novice</b> <b>儿童组</b>	has reached the age of 7 / 至少年满 7 周岁; and has not reached 11 / 并且尚未超过 11 周岁; (Born between July 1, 2007 and June 30, 2012. / 出生于 2007 年 7 月 1 日至 2012 年 6 月 30 日之间)
<b>Juvenile</b> <b>幼儿组</b>	has not reached the age of 8 / 尚未超过 8 周岁; (Born after July 1, 2010. / 出生于 2010 年 7 月 1 日之后。)

All age categories may be divided depending on the number of registrations. Proof of age is required for the event. Copy of birth certificate, passport or similar proof of age is acceptable. The Organizing Committee reserves the right to require additional documentation. Lower age group skaters can participate in the higher age group competition, higher age group skaters cannot participate in the lower age group competition.

以上年龄分组将根据实际参赛运动员数量再细分成若干竞赛小组。参赛运动员需提交出生证明、护照或其它档作为正式出生日期证明，同时组委会亦有权要求参赛运动员提交附加证明档。低年龄组运动员可以参加高年龄组赛事，高年龄组运动员不可以参加低年龄组赛事。

#### 2.4. Music: / 音乐:

- The Music may be chosen by competitor(s); / 音乐由运动员自行选择;
- The Vocal music with Lyrics **is permitted**. / **可以使用声乐**;
- The additional sounds of applause or cheers are not permitted. / 不允许使用类似于掌声和喝彩声的声音效果。

#### 2.5. Size of Competition Group: / 竞赛小组:

If the numbers of entries in each event are more than 6, the competitors should be equally divided into sub-groups with the maximum number of 6 competitors in each group. Singles Girls and Boys for all Novice Divisions warm-up groups can be maximum up to eight (8) Skaters according to ISU Communication 2172.

如每一单项竞赛的参赛运动员多于 6 名，则参赛选手会被尽可能平均分配在竞赛小组中，每一竞赛小组最多可容纳 6 名运动员。根据国际滑联 2172 号公告少年组最多可以容纳八人同场热身。

#### 2.6. The elements, requirements and duration for each event are as follows:

各个组别规定动作及节目时间如下:

<b>Categories</b> <b>项目</b>	<b>Elements and requirements</b> <b>动作及要求与国际滑冰联盟(ISU)Junior 青年组的技术要求一致</b> <i>The sequence of the elements is optional. / 动作顺序由运动员自行选定.</i> <i>No extra marks are obtained by extending the program to the maximum time allowed. / 超时后完成的动作将不被评分。The element without specification should accord with ISU Rules. / 未做详细规定的技术动作需符合国际滑联规则的规定。</i>
--------------------------------	--



>

<p><b>Men</b> <b>Elite Junior</b> <b>青年男子精英组</b></p> <p><i>In accordance with ISU Special Regulations &amp; Technical Rules Single and Pair Skating 2018.</i> <i>与国际滑冰联盟 2018 版技术规则要求相同</i> <i>青年组短节目和自由滑时间的要求与国际滑冰联盟规则一致</i></p> <p>Any double jump (including double Axel) cannot be included more than <u>twice</u> in total in a Single' s Free Program (as a Solo Jump or a part of Combination / Sequence).</p> <p>Of all the triple and quadruple jumps only two (2) can be executed twice. <u>Of the two repetitions only one (1) can a quadruple jump.</u> If at least one of these executions is in a Jump Combination/Sequence, both executions are attributed their full numerical value according to the Scale of Value. If both executions are as solo jumps, the second of these solo jumps will be attributed 70% of its numerical value according to the Scale of Value.</p> <p>任何两周跳跃 (包括两周阿科谢尔跳) 在单人自由滑中任何两周跳跃 (包括两周阿克谢尔跳) 都不得超过两次 (作为单跳或联跳/连续跳中的一部分)。</p> <p>所有三周和四周跳跃只有两种跳跃允许重复一次。而重复的跳跃只可以有一个四周跳。如果其中有至少一次是在联跳或连续跳中完成的, 则这两个跳跃都将被正常评分。如果两次跳跃都是在单跳中完成的, 则第二个完成的单跳将得到其原始基础分值的 70%。</p>	<p>I. Short Program / 短节目 (2'40"±10)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Double or triple Axel Paulsen;</li> <li>Double or triple <b>Flip</b> jump;</li> <li>Jump combination consisting of a double and a triple jump or two triple jumps;</li> <li>Flying <b>camel</b> spin;</li> <li><b>Sit</b> spin with only one change of foot;</li> <li>Spin combination with only one change of foot;</li> <li>Step sequence fully utilizing the ice surface.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>两周或三周阿科谢尔跳;</li> <li>一个两周或三周<b>后内点冰</b>;</li> <li>联跳: 包括三周跳和两周跳的联跳或两个三周跳的联跳;</li> <li>跳接<b>燕式转</b>;</li> <li>换足<b>蹲转</b>;</li> <li>联合旋转: 一次换足;</li> <li>覆盖全部冰面范围的接续步法。</li> </ol> <p>II. Free Skating / 自由滑 (3'30"±10")</p> <p><i>A well balanced Free Skating program for Junior Men must contain:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Maximum of 7 jump elements (one of which must be an Axel type jump).</li> <li>Maximum of 3 spins, one of which must be a spin combination, one a flying spin or a spin with a flying entrance and one a spin with only one position.</li> <li>Maximum of 1 step sequence.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>最多七个跳跃动作 (其中至少有一个阿科谢尔跳。</li> <li>最多三个旋转: 一个联合转, 一个跳接转或跳进入的旋转和一个一种姿态旋转。</li> <li>最多一个接续步法。</li> </ol>
<p><b>Ladies</b> <b>Elite Junior</b> <b>青年女子精英组</b></p> <p><i>In accordance with ISU Special Regulations &amp; Technical Rules Single and Pair Skating 2018.</i> <i>与国际滑冰联盟 2018 版技术规则要求相同。</i> <i>青年组短节目和自由滑时间的要求与国际滑冰联盟 502 规则一致</i></p> <p>Any double jump (including double Axel) cannot be included more than <u>twice</u> in total in a Single' s Free Program (as a Solo Jump or a part of Combination / Sequence).</p> <p>Of all the triple and quadruple jumps only two (2) can be executed twice. <u>Of the two repetitions only one (1) can a quadruple jump.</u> If at least one of these executions is in a Jump Combination/Sequence, both executions are attributed their full numerical value according to the Scale of Value. If both executions are as solo jumps, the second of these solo jumps will be attributed 70% of its numerical value according o the Scale of Value.</p> <p>任何两周跳跃 (包括两周阿科谢尔跳) 在单人自由滑中任何两周跳跃 (包括两周阿克谢尔跳) 都不得超过两次 (作为单跳或联跳/连续跳中的一部分)。</p> <p>所有三周和四周跳跃只有两种跳跃允许重复一次。而重复的跳跃只可以有一个四周跳。如果其中有至少一次是在联跳或连续跳中完成的, 则这两个跳跃都将被正常评分。如果两次跳跃都是在单跳中完成的, 则第二个完成的单跳将得到其原始基础分值的 70%。</p>	<p>I. Short Program / 短节目 (2'40"±10)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Double Axel Paulsen;</li> <li>Double or triple <b>Flip</b> jump;</li> <li>Jump combination consisting of two double jumps or one double and one triple jump or two triple jumps;</li> <li>Flying <b>camel</b> spin;</li> <li>Layback or sideways leaning spin or <b>sit spin without change of foot</b></li> <li>Spin combination with only one change of foot;</li> <li>Step sequence fully utilizing the ice surface.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>两周阿科谢尔跳;</li> <li>一个两周或三周<b>后内点冰</b>;</li> <li>联跳: 包括两个两周跳的联跳或三周跳和两周跳的联跳或两个三周跳的联跳;</li> <li>跳接<b>燕式转</b>;</li> <li>向后或向侧后方弓身转或不换足的<b>蹲转</b></li> <li>联合旋转: 一次换足;</li> <li>覆盖全部冰面范围的接续步法。</li> </ol> <p>II. Free Skating / 自由滑 (3'30"±10")</p> <p><i>A well balanced Free Skating program for Junior Ladies must contain:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Maximum of 7 jump elements (one of which must be an Axel type jump).</li> <li>Maximum of 3 spins, one of which must be a spin combination, one a flying spin or a spin with a flying entrance and one a spin with only one position.</li> <li>Maximum of 1 step sequence.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>最多七个跳跃动作 (其中至少有一个阿科谢尔跳。</li> <li>最多三个旋转: 一个联合转, 一个跳接转或跳进入的旋转和一个一种姿态旋转。</li> <li>最多一个接续步法。</li> </ol>



&gt;

**Men / Ladies****Basic Junior****初级青年男子/女子组**Triple and quadruple jumps are **NOT** permitted.

不允许三周和四周跳跃。

Any double jump (including double Axel) cannot be included more than twice in total in a Single's Free Program (as a Solo Jump or a part of Combination/Sequence).

在单人自由滑中任何两周跳跃（包括两周阿克谢尔跳）都不得超过两次（作为单跳或联跳/连续跳中的一部分）。

**I. Short Program / 短节目 (2'20"±10)**

- a) Single Axel Paulsen;
- b) Double Flip jump;
- c) Jump combination consisting of one double and one single jump;
- d) Men: Camel Spin without change of foot (minimum of 6 revolutions);  
Ladies: Layback or sideways leaning spin or camel spin without change of foot (minimum of 6 revolutions);
- e) Spin combination with only one change of foot (minimum of 5 revolutions on each foot);
- f) Step sequence fully utilizing the ice surface.

- 1) 一周阿科谢尔跳;
- 2) 一个两周后内点冰;
- 3) 联跳: 一个两周跳和一个一周跳构成的联跳;
- 4) 男子: 不换足的燕式转 (至少 6 圈);  
女子: 向后或向侧方弓身转或不换足的燕式转 (至少 6 圈);
- 5) 联合旋转: 一次换足 (每只脚至少 5 圈);
- 6) 覆盖全部冰面范围的接续步法。

**II. Free Skating / 自由滑 (3'00"±10")***A well balanced Free Skating program for Basic Junior must contain:*

- a) Maximum 5 jump elements one of which must be an Axel type jump. There may be up to 2 jump combinations or sequences. A jump combination can contain only 2 jumps.
- b) Maximum of 3 spins, one of which must be a spin combination, one a flying spin or a spin with a flying entrance and one a spin with only one position.
- c) Maximum of 1 step sequence.

- 1) 最多五个跳跃动作, 其中至少有一个阿科谢尔跳。最多允许两个联跳或连续跳, 联跳只能由两个单跳构成。
- 2) 最多三个旋转: 一个联合转, 一个跳接转或跳进入的旋转和一个一种姿态旋转
- 3) 最多一个接续步法。

**Boys****Advanced Novice****高级少年男子组**

*In accordance with ISU Communications 2172*  
与国际滑冰联盟公报第 2172 号的技术要求相同。

Advanced Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 3 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel.

高级少年组动作级别: 三级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过三级难度所需的定级条件将被技术组忽略。

Advanced Novice Program Components are only judged in: 高级少年组节目内容分只有四个项目将评判:

- Skating Skills / 滑行技术
- Transitions/ 动作衔接
- Performance / 表演
- Interpretation/ 音乐表达

**I. Short Program / 短节目 (2'20"±10)**

- a) Axel Paulsen or double Axel Paulsen;
- b) Double or triple jump, may not repeat jump a);
- c) One jump combination consisting of two double jumps or one double and one triple jump, both jumps may not repeat jump a) or b);
- d) Camel, sit or upright spin (minimum of five (5) revolutions on each foot) with change of foot and no flying entrance;
- e) Spin combination with only one change of foot (minimum of five (5) revolutions on each foot). Flying entry is allowed;
- f) One step sequence fully utilization of the ice surface.

- 1) 一周或两周阿科谢尔跳;
- 2) 两周或三周跳, 不能重复 1);
- 3) 联跳: 包括一个三周跳和一个两周跳的联跳或两个两周跳的联跳, 不能重复 1)和 2);
- 4) 换足燕式转或蹲转或直立转(至少 5 圈), 不允许跳进;
- 5) 联合旋转: 一次换足并允许跳进 (每只脚至少 5 圈);
- 6) 覆盖全部冰面范围的接续步法。



>

<p>PCS Factor/ 节目内容分系数: SP: / 短节目: 0.9 FS: / 自由滑: 1.8JIE</p>	<p>II. <u>Free Skating / 自由滑 (3'00" ± 10")</u> <i>A well balanced Free Skating program for Advanced Novice Boys must contain:</i></p> <p>a) <u>Maximum 6 jump elements</u> one of which must be an Axel type jump. There may be up to two (2) jump combinations or sequences. <u>A jump sequence consists of two (2) jumps of any number of revolutions, beginning with any jump, immediately followed by an Axel type jump with a direct step from the landing curve of the first jump to the take-off curve of the Axel jump. Only two (2) triple jumps can be repeated either in a jump combination or a jump sequence. No quadruple jumps are allowed. Any single, double (including Double Axel) or triple jump cannot be executed more than twice in total.</u></p> <p>b) There must be a maximum of two (2) spins of a different nature (abbreviation), one of which must be a spin combination with change of foot (minimum eight (8) revolutions, flying entrance is not allowed and one must be a flying spin (minimum (6) revolutions) or a spin in one position with change of foot and a flying entrance (minimum (8) revolutions)</p> <p>c) There must be a maximum of one (1) step sequence fully utilizing the ice surface.</p> <p>1) 最多六个跳跃动作，其中至少有一个阿科谢尔跳。最多允许两个联跳或连续跳。一个连续跳由两个不限周数的跳跃动作组成，开始于任何跳跃，然后立即接一个阿科谢尔跳，第一个跳跃的落冰弧线直接换足进入第二个跳跃的起跳弧线。最多两种三周跳跃在联跳和/或连续跳中重复一次。不允许四周跳。任何种类的一周和两周跳跃（包括两周半）或者三周跳，总计不能完成超过两次。</p> <p>2) 最多两个不同的旋转（简写不同）：一个必须是换足联合转（最少 8 圈），不允许跳进入。另一个是跳接转（最少 6 圈），或者一个以跳进入换足的一种姿势的旋转（最少 8 圈）。</p> <p>3) 最多一个覆盖全部冰面范围的接续步法。</p>
<p><b>Girls</b> <b>Advanced Novice</b> <b>高级少年女子组</b></p> <p><i>In accordance with ISU Communications 2172 与国际滑联公报第 2172 号的技术要求相同。</i></p> <p>Advanced Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 3 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 高级少年组动作级别：三级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过三级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Advanced Novice Program Components are only judged in / 高级少年组节目内容分只有四个项目将评判： - Skating Skills / 滑行技术 - Transitions/ 动作衔接 - Performance/ 表演</p>	<p>I. <u>Short Program / 短节目 (2'20" ± 10)</u></p> <p>a) Axel Paulsen or double Axel Paulsen; b) Double or triple jump, may not repeat jump a); c) One Jump combination consisting of two double jumps or one double and one triple jump, both jumps may not repeat jump a) or b); d) Layback or sideways leaning spin or spin in one basic position with no change of foot (minimum six (6) revolutions); e) Spin combination with only one change of foot (minimum of five (5) revolutions on each foot). Flying entry is allowed; f) One step sequence fully utilization of the ice surface.</p> <p>1) 一周或两周阿科谢尔跳； 2) 两周或三周跳（不能重复 1）； 3) 联跳包括一个三周跳和一个两周跳的联跳或两个两周跳的联跳（不能重复 1 和 2）； 4) 向后或向侧方弓身转或不换足的一种姿势转（至少 6 圈）； 5) 联合旋转：一次换足并允许跳进（每只脚至少 5 圈）； 6) 覆盖全部冰面范围的接续步法。</p>





&gt;

<p>- Interpretation/音乐表达</p> <p>PCS Factor: / 节目内容分系数: SP: / 短节目: 0.8 FS: / 自由滑: 1.6</p>	<p>II. Free Skating / 自由滑 (3'00" ±10")</p> <p><i>A well balanced Free Skating program for Advanced Novice Girls must contain:</i></p> <p>a) Maximum 6 jump elements one of which must be an Axel type jump. There may be up to two (2) jump combinations or sequence. A jump combination can contain only 2 jumps. <u>A jump sequence consists of two (2) jumps of any number of revolutions, beginning with any jump, immediately followed by an Axel type jump with a direct step from the landing curve of the first jump to the take-off curve of the Axel jump. Only two (2) triple jumps can be repeated either in a jump combination or a jump sequence. No quadruple jumps are allowed. Any single, double (including Double Axel) or triple jump cannot be executed more than twice in total.</u></p> <p>b) There must be a maximum of 2 spins of a different nature, one of which must be a spin combination with change of foot (minimum eight(8) revolutions, flying entrance is not allowed and one must be a flying spin(minimum (6) revolutions)or a spin in one position with Change of foot and a flying entrance (minimum (8) revolutions)</p> <p>c) There must be a maximum of 1 step sequence fully utilizing the ice surface.</p> <p>1) 最多六个跳跃动作，其中至少有一个阿科谢尔跳。最多允许两个联跳或连续跳。一个连续跳由两个不限周数的跳跃动作组成，开始于任何跳跃，然后立即接一个阿科谢尔跳，第一个跳跃的落冰弧线直接换足进入第二个跳跃的起跳弧线。最多两种三周跳跃在联跳和/或连续跳中重复一次。不允许四周跳。任何种类的一周和两周跳跃（包括两周半）或者三周跳，总计不能完成超过两次。</p> <p>2) 最多两个不同的旋转（简写不同）：一个必须是换足联合转(最少 8 圈)，不允许跳进入。另一个是跳接转(最少 6 圈)，或者一个以跳进入换足的一种姿势的旋转(最少 8 圈)。</p> <p>3) 最多一个覆盖全部冰面范围的接续步法。</p>
<p><b>Boys / Girls</b></p> <p><b>Intermediate Novice</b></p> <p><b>中级少年男子/女子组</b></p> <p>Free Skating based on ISU Communications 2172 自由滑根据国际滑联公报第 2172 号的技术要求制订。</p> <p>Intermediate Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 2 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 中级少年组动作级别：二级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过二级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Intermediate Novice Program Components are only judged in /中级少年组节目内容分只有三个项目将评判： - Skating Skills/ 滑行技术 - Performance/Execution / 表演 - Interpretation /音乐表达</p> <p>PCS Factor: /节目内容分系数: Boys FS: / 男子自由滑: 2.0 Girls FS: / 女子自由滑: 1.7</p> <p>Fall Deduction: 0.5 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (3'00" ±10")</p> <p><i>A well balanced Free Skating program for Basic Novice Subgroup B must contain:</i></p> <p>a) Maximum of 5 jump elements one of which must be an Axel type jump. There may be up to two (2) jump combinations or sequences. A jump combination can contain only two (2) jumps. A jump sequence consists of two(2) jumps of any revolutions, beginning with any jump, immediately followed by an Axel type jump with a direct step from the landing curve of the first jumps to the take-off curve of the Axel jump. No triple and quadruple jump allowed. Any single and double jump (including Double Axel) cannot be executed more than twice in total.</p> <p>b) There must be a maximum of two (2) spins of a different nature (abbreviation), one of which must be a spin combination with change of foot (minimum eight (8) revolutions), flying entrance is not allowed and one must be a flying spin (minimum six (6) revolutions) or spin in one position with change of foot and a flying entrance ( minimum of eight (8) revolutions).</p> <p>c) There must be a maximum one (1) step sequence fully utilizing the ice surface.</p> <p>1) 最多五个跳跃动作，其中至少有一个阿科谢尔跳。最多允许两个联跳或连续跳。一个连续跳由两个不限周数的跳跃动作组成，开始于任何跳跃，然后立即接一个阿科谢尔跳，第一个跳跃的落冰弧线直接换足进入第二个跳跃的起跳弧线。最多两种三周跳跃在联跳和/或连续跳中重复一次。不允许四周跳。任何种类的一周和两周跳跃（包括两周半）或者三周跳，总计不能完成超过两次。</p> <p>2) 最多两个不同的旋转（简写不同）：一个必须是换足联合转(最少 8 圈)，不允许跳进入。另一个是跳接转(最少 6 圈)，或者一个以跳进入换足的一种姿势的旋转(最少 8 圈)。</p> <p>3) 最多一个覆盖全部冰面范围的接续步法。</p>



>

<p><b>Boys / Girls</b> <b>Basic Novice</b> <b>初级少年男子/女子组</b></p> <p>Free Skating based on ISU Communications 2172 自由滑根据国际滑联公报第 2172 号的技术要求制订。</p> <p>Basic Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 2 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 初级少年组动作级别: 二级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过二级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Basic Novice Program Components are only judged in /初级少年组节目内容分只有两个项目将评判: - Skating Skills/ 滑行技术 - Performance/Execution /表演</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: FS: / 自由滑: 2.5</p> <p>Fall Deduction/ 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (2'30" ±10") <i>A well balanced Free Skating program for Basic Novice Subgroup A must contain:</i></p> <p>a) Maximum of 4 jump elements one of which must be an Axel type jump. There may be up to two (2) jump combinations or sequences. Jump combination can contain only two (2) jumps. <u>A jump sequence consists of two (2) jumps of any number of revolutions, beginning with any jump, immediately followed by an Axel type jump with a direct step from the landing curve of the first jumps to the take curve of the Axel jump.</u> No triple and quadruple jumps are allowed. Any single and double jump (including Double Axel) cannot be executed more than twice in total.</p> <p>b) There must be a maximum of two (2) spins of a different nature (abbreviation), one of which must be a spin combination and one must be a spin with no change of position. The spin combination can be executed with a change of foot and minimum of eight (8) revolutions or without a change of foot with a minimum of six (6) revolutions The spin with no change of position can be executed with a change of foot and minimum of eight (8) revolutions or without a change of foot and a minimum of six (6) revolution. In both spins flying entries are allowed.</p> <p>c) There must be one (1) step sequence with fully utilizing the ice surface.</p> <p>1) 最多四个跳跃动作, 其中至少有一个阿科谢尔跳。最多允许两个联跳或连续跳。<u>一个连续跳由两个不限周数的跳跃动作组成, 开始于任何跳跃, 然后立即接一个阿科谢尔跳, 第一个跳跃的落冰弧线直接换足进入第二个跳跃的起跳弧线。最多两种三周跳跃在联跳和/或连续跳中重复一次。不允许三周跳。任何种类的一周和两周跳跃 (包括两周半), 总计不能完成超过两次。</u></p> <p>2) 最多两个不同种类的旋转: 其中一个是联合旋转, 一个是不姿势的旋转。如果联合旋转选择换足, 旋转圈数最少 8 圈, 如果选择不换足的联合旋转, 圈数最少 6 圈。不换姿势的旋转如果选择换足最少 8 圈, 如果选择不换足最少 6 圈。两个旋转都允许跳进。</p> <p>3) 覆盖全部冰面范围的接续步法。</p>
<p><b>Boys / Girls</b> <b>Advanced Pre-Novice</b> <b>高级儿童男子/女子组</b></p> <p>Advanced Pre-Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 2 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 高级儿童组动作级别: 二级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过二级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Advanced Pre-Novice Program Components are only judged in 高级儿童组节目内容分只有三个项目将评判: - Skating Skills / 滑行技术 - Performance/ 表演 - Interpretation / 音乐表达-</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: FS: / 自由滑: 2.0</p> <p>Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (1'50" ±10") <i>A well balanced Free Skating program for Advanced Pre-Novice must contain:</i></p> <p>a) Maximum of four (4) jump elements. There may be up to <u>two (2) jump combinations</u> and contain only two (2) jumps.</p> <p>b) Maximum of two (2) spins of a different nature. There may be up to one (1) spin combination (without change of foot: minimum of five (5) revolutions; with change of foot: minimum of three (3) revolutions on each foot).</p> <p>c) There must be a maximum one (1) choreographic sequence . The sequence will have a fixed Base value and evaluated in GOE only.</p> <p>1) 最多四个跳跃动作。最多允许两个联跳, 只能由两个单跳构成。</p> <p>2) 最多两个不同的旋转, 其中只允许一个联合转 (不换足至少 5 圈, 换足每只脚至少 3 圈)。</p> <p>3) 一个编排步法, 该编排步法将不被评定级别而直接给固定的基础分值, 裁判员将对动作完成质量进行评判。</p>



>

<p><b>Boys / Girls</b> <b>Basic Pre-Novice</b> <b>初级儿童男子/女子组</b></p> <p>Triple jumps are <b>NOT</b> permitted. <b>不允许三周跳跃。</b></p> <p>Basic Pre-Novice Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 2 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 初级儿童组动作级别: 二级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过二级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Basic Pre-Novice Program Components are only judged in 初级儿童组节目内容分只有两个项目将评判: - Skating Skills / 滑行技术 - Performance/表演</p> <p>PCS Factor/ 节目内容分系数: FS: / 自由滑: 2.5</p> <p>Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (1'30" ±10") <i>A well balanced Free Skating program for Basic Pre-Novice must contain:</i></p> <p>a) Maximum of three (3) jump elements. There may be up to <u>one (1)</u> jump combinations and contain only two (2) jumps.</p> <p>b) Maximum of two (2) spins of a different nature. There may be up to one (1) spin combination (without change of foot: minimum of five (5) revolutions; with change of foot: minimum of three (3) revolutions on each foot).</p> <p>c) There must be a maximum one (1) choreographic sequence. The sequence will have a fixed Base value and evaluated in GOE only.</p> <p>1) 最多三个跳跃动作。最多允许一个联跳, 联跳只能由两个单跳构成; 2) 最多两个不同的旋转, 其中只允许一个联合转 (不换足至少 5 圈, 换足每只脚至少 3 圈); 3) 一个编排步法, 该编排步法将不被评定级别而直接给固定的基础分值, 裁判员将对动作完成质量进行评判。</p>
<p><b>Boys / Girls</b> <b>Advanced Juvenile</b> <b>高级幼儿男子/女子组</b></p> <p>Triple jumps are <b>NOT</b> permitted. <b>不允许三周跳跃。</b></p> <p>Advanced Juvenile Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 2 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 高级幼儿组动作级别: 二级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过二级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Advanced Juvenile Program Components are judged in 高级幼儿组节目内容分: - Skating Skills 滑行技术 - Performance 表演 - Interpretation 音乐表达</p> <p>PCS Factor 节目内容分系数: FS: / 自由滑: 2.5</p> <p>Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (1'15" ±10") <i>A well balanced Free Skating program for Advanced Juvenile must contain:</i></p> <p>a) Maximum of three (3) jump elements. There may be up to one (1) jump combination and contain only two (2) jumps.</p> <p>b) Maximum of two (2) spins of a different nature one of which must be an upright spin on <b>one</b> foot (without change of foot: minimum of five (5) revolutions; with change of foot: minimum of three (3) revolutions on each foot).</p> <p>c) There must be a maximum one (1) choreographic sequence. The sequence will have a fixed Base value and evaluated in GOE only.</p> <p>1) 最多三个跳跃动作。最多允许一个联跳, 联跳只能由两个跳跃构成。 2) 最多两个不同的旋转, 其中一个必须为单足直立转 (不换足至少 5 圈, 换足每只脚至少 3 圈); 3) 一个编排步法, 该编排步法将不被评定级别而直接给固定的基础分值, 裁判员将对动作完成品质进行评判。</p>
<p><b>Boys / Girls</b> <b>Basic Juvenile</b> <b>初级幼儿男子/女子组</b></p> <p>Only single jumps are permitted. <b>只允许一周跳跃。</b></p> <p>Basic Juvenile Levels: in all elements which are subject to Levels, only features up to Level 1 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel. 初级幼儿组动作级别: 一级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过一级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>Basic Juvenile Program Components are judged in 初级幼儿组节目内容分: - Skating Skills / 滑行技术 - Performance / 表演 - Interpretation / 音乐表达</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: FS: / 自由滑: 2.5</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (1'00" ±10") <i>A well balanced Free Skating program for Basic Juvenile must contain:</i></p> <p>a) Maximum of 3 jump elements, one of which must be a <b>Waltz Jump</b>. There may be up to (one) 1 jump combination and contain only two (2) jumps.</p> <p>b) Maximum of two (2) spins of a different nature one of which must be an upright spin on <b>two</b> feet (minimum of 3 revolutions).</p> <p>c) There must be a maximum <u>one</u> (1) choreographic sequence. The sequence will have a fixed Base value and evaluated in GOE only.</p> <p>1) 最多三个跳跃动作, 其中至少有一个华尔兹跳。最多允许一个联跳, 联跳只能由两个单跳构成。 2) 最多两个不同的旋转, 其中一个必须为双足直立转 (至少 3 圈)。 3) 一个编排步法, 该编排步法将不被评定级别而直接给固定的基础分值, 裁判员将对动作完成质量进行评判。</p>



&gt;

Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5

- *The spins without specification in Free Skating, change of foot is optional, and subject to other technical regulations.*

*在自由滑节目未做详细规定的旋转中，运动员可以自行选择是否换足，但需符合规则中的其它规定。*

2.7. The Referee and the Technical Panel are required to attend the Opening Ceremony and the Draws. 受邀请裁判长及技术专家组成员需参加开幕仪式和抽签。

2.8. The elements, requirements and duration for each Additional Categories are as follows:

附加赛事规定动作及节目时间如下:

*Each association should be able to increase the **Synchronized Skating, Ice Dance and Pairs** or the following additional categories/segments according to their own decision but the elements and requirements for the Synchronized Skating, Ice Dance and Pairs must be accorded with ISU rules and should not be changed.*

*每个协会可以根据自己情况自己增加以下的附加比赛项目和**队列滑，冰舞及双人滑**。所有**队列滑，冰舞及双人滑**的设置内容必须跟随 ISU 比赛的技术宗旨和要求，不得擅自更改。*

<p><b>Junior Men / Ladies</b> <b>Jump Contest (≤ 1'30")</b> <b>青年男子/女子跳跃比赛</b></p> <p>Only Element Score will be award. 只评判技术动作分</p>	<p>a) Maximum of 4 different jump elements; b) Only 1 jump combination or 1 jump sequence can be performed, the other Three must be solo jumps; c) No marks are obtained by extending the program to the maximum time allowed.</p> <p>1) 最多四个不同的跳跃动作; 2) 只允许完成一个联跳或一个连续跳，其它三个跳跃动作需完成单跳; 3) 超时之后的动作将不被评分。</p>
<p><b>Novice / Pre-Novice / Juvenile</b> <b>Boys / Girls</b> <b>Jump Contest (≤ 1'10")</b> <b>少年/儿童/幼儿</b> <b>男子/女子跳跃比赛</b></p> <p>Only Element Score will be award. 只评判技术动作分</p>	<p>a) Maximum of 3 different jump elements; b) Only 1 jump combination or 1 jump sequence can be performed; c) Only double or single jumps can be executed; d) No marks are obtained by extending the program to the maximum time allowed.</p> <p>1) 最多三个不同的跳跃动作; 2) 其中只允许一个联跳或连续跳; 3) 只允许完成一周跳或两周跳; 4) 超时之后的动作将不被评分。</p>
<p><b>Junior Men / Ladies</b> <b>Spin Contest (≤ 1'15")</b> <b>青年男子/女子旋转比赛</b></p> <p>Only Element Score will be award. 只评判技术动作分</p>	<p>a) Maximum of 3 different spins; b) Which must be 1 spin combination (change of foot is optional), 1 flying spin (with no change of foot and no change of position) and 1 spin with only one position; c) No marks are obtained by extending the program to the maximum time allowed.</p> <p>1) 最多三个不同的旋转动作; 2) 一个联合旋转 (可选换足或不换足)，一个跳接转 (不换足不换姿势)，一个一种姿态旋转; 3) 超时之后的动作将不被评分。</p>
<p><b>Novice / Pre-Novice/ Juvenile</b> <b>Boys / Girls</b> <b>Spin Contest (≤ 1')</b> <b>少年/儿童/幼儿</b> <b>男子/女子旋转比赛</b></p> <p>Only Element Score will be award. 只评判技术动作分</p>	<p>a) Maximum of 3 different spins; b) Only 1 spin combination (change of foot is optional) can be performed; c) No marks are obtained by extending the program to the maximum time allowed.</p> <p>1) 最多三个不同的旋转动作; 2) 只允许完成一个联合旋转 (可选换足或不换足)，另外两个旋转自选; 3) 超时之后的动作将不被评分。</p>



&gt;

<p><b>Adult Skating Performance</b> Interpretive Free Skating Male / Female (2'00" ± 10") <b>成年组表演滑</b></p> <p>Triple and quadruple jumps are <b>NOT</b> permitted. only features up to Level 1 will be counted. Any additional features will not count for Level requirements and will be ignored by the Technical Panel.</p> <p><b>不允许</b>三周和四周跳跃。 一级难度为所有被评判级别动作的最高难度。超过一级难度所需的定级条件将被技术组忽略。</p> <p>PCS Factor: 1.6 节目内容分系数: 1.6</p>	<p><i>A well balanced Interpretive Free Skating program for Adult Skating Program must contain:</i></p> <p>a) Maximum of 4 jump elements. There may be up to 2 jump combinations. Any Single, Double jumps can be repeated only once;</p> <p>b) Maximum of two (2) spins of a different nature. There may be up to one (1) spin combination (without change of foot: minimum of five (5) revolutions; with change of foot: minimum of three (3) revolutions on each foot).</p> <p>c) There must be a maximum one (1) choreographic sequence. The sequence will have a fixed Base value and evaluated in GOE only.</p> <p>1) 最多四个跳跃动作。最多允许两个联跳。任何一周、两周跳只允许重复一次;</p> <p>2) 最多两个不同的旋转, 其中只允许一个联合转 (不换足至少 5 圈, 换足每只脚至少 3 圈);</p> <p>3) 一个编排步法, 该编排步法将不被评定级别而直接给固定的基础分值, 裁判员将对动作完成质量进行评判。</p>
<p><b>Single / Couple / Group Performance (2'00" ± 10")</b> <b>单人/双人/小组表演节目</b></p> <p>Only Program Component Score will be award. Performance Program Components are judged in 表演节目的节目内容分: - Skating Skills / 滑行技术 - Performance / 表演 - Interpretation / 音乐表达</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: PE: /表演节目: 2.5 Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5 只评判节目内容分</p>	<p>a) The ability of skating skill and interpretation of music;</p> <p>b) Only simply single jump allowed;</p> <p>c) Various spins positions and step sequence are allowed;</p> <p>d) The program should reflect the character, style and rhythm of the music;</p> <p>1) 滑行技术以及音乐表达是评分重点;</p> <p>2) 只允许完成一周跳;</p> <p>3) 允许旋转和接续步;</p> <p>4) 节目编排需反映音乐的韵律、风格和特点。</p>
<p><b>Boys / Girls Advanced Juvenile</b> <b>高级幼儿男子/女子组</b></p> <p>Advanced Juvenile Program Components are judged in 高级幼儿 A 组只评判节目内容分: - Skating Skills / 滑行技术 - Performance/表演 - Choreography / 艺术编排 - Interpretation/ 音乐表达</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: IF / 表演自由滑: 2.5 Fall Deduction/ 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Interpretive Free Skating / 表演自由滑 (1'00" ± 10") <b>NO element score will be awarded, only program components score will be awarded.</b> <b>技术动作分将不被评判, 只有节目内容分将被评判。</b></p> <p>a) The variety of steps, turns and movements are required to express the character, style and rhythm of the music;</p> <p>b) Only the small jump-like movement with not more than half a revolution is permitted;</p> <p>c) The spins and step sequences are allowed;</p> <p>d) The clothing may reflect the character of the music.</p> <p>1) 用多种步法、转体和动作去表达音乐的特点、风格和韵律;</p> <p>2) 只允许完成不超过半周的小跳;</p> <p>3) 允许旋转和接续步; 服装需反映音乐的特点。</p>



>

<p><b>Boys / Girls</b> <b>Basic Juvenile</b> <b>初级幼儿男子/女子组</b></p> <p>Basic Juvenile Program Components are judged in 初级幼儿组只评判节目内容分: - Skating Skills/ 滑行技术 - Performance/ 表演 - Choreography / 艺术编排 - Interpretation / 音乐表达</p> <p>PCS Factor / 节目内容分系数: IF: / 表演自由滑: 2.5 Fall Deduction / 跌倒扣分: 0.5</p>	<p>I. Interpretive Free Skating / 表演自由滑 (1'00" ± 10") <b>NO element score will be awarded, only program components score will be awarded.</b> <b>技术动作分将不被评判, 只有节目内容分将被评判。</b></p> <p>a) The variety of steps, turns and movements are required to express the character, style and rhythm of the music; b) Only the small jump-like movement with not more than half a revolution is permitted; c) The spins and step sequences are allowed; d) The clothing may reflect the character of the music.</p> <p>1) 用多种步法、转体和动作去表达音乐的特点、风格和韵律; 2) 只允许完成不超过半周的小跳; 3) 允许旋转和接续步; 4) 服装需反映音乐的特点。</p>
<p><b>Mixed Age</b> <b>SYNCHRONIZED SKATING</b> <b>混合年龄队列滑</b> <b>Synchronized skating</b> Only Components Score will be award. 队列滑只评价节目内容分 PCS Factor/节目内容分系数: FS/自由滑: 1.6</p>	<p>I. Free Skating / 自由滑 (3'00" ± 10") a) 6 to 16 skaters with a mixed age girls and boys there is no limit. One skater fall -0.5, fall over one skater -1. b) must have 2-3 elements(circle\line\intersection\block\wheel) c) must have 2-3 types of holds(arm\shoulder\waist) d) must have a change the direction</p> <p>混合年龄队列滑: 音乐时间 (3' 00" ± 10") 人数 6-16 人, 年龄不限, 男女不限, 一套节目一人跌倒扣 0.5 分, 一人以上跌倒扣 1 分。符合以下要求给予评分: 1. 必须有 2-3 个造型技术动作 (圆形/直线/交叉/圆形/块状/车轮)。 2. 必须有 2-3 种握法 (手臂/肩部/腰部)。 3. 必须有滑行方向的变化 (前/后/左/右)。</p>

Except Junior Categories, any jumps in other categories (including single jump) cannot be included more than twice in a Single' s Free Skating (same name and the same number of revolutions as a solo jump or a part of combination /sequence). If a SECOND/third repeated jump is executed it will be treated as an additional element and therefore not be counted, received \* and no value by the Technical Panel (but will block the corresponding box). If an extra jump(s) is executed, only the individual jump(s) which is not according to requirements will have no value. The jumps are considered in the order of execution.

除了青年组外, 在其它组别的任何跳跃(包括一周跳)在单人自由滑节目中最多出现两次(相同的名字并相同的周数, 包括在单跳中或做为联跳和连续跳中的一部份出现), 第二次/三次重复的跳跃动作将在视为附加动作, 技术系统自动获得\*, 如果完成了附加的跳跃动作, 则只有不符合规则规定的单独的跳跃没有分数。依照动作的顺序执行此项规定。

### 3. ENTRIES OF COMPETITORS AND TEAM MEMBERS / 参赛规定

- All members of ASU and their registered clubs are eligible to nominate competitors to all events of all levels. The member clubs should have the written consent letter from their national association.  
所有亚洲滑冰联盟会员及其所辖俱乐部均可派遣运动员参赛, 但参赛俱乐部需得到其所属亚洲滑冰联盟会员协会的书面批准。
- The names of competitors **with their passport copy**, team leaders, team officials, team medical staffs, coaches and chaperones must be listed on the entry form, which should be sent to the Organizing Committee and the Secretariat office of the Asian Junior Figure Skating Challenge not later than **November 30th** by fax or email:  
参赛报名表需填写妥当, **连同参赛者的护照副本**, 于 **11 月 30 日** 之前通过电子邮件或传真发送至赛事组委会和亚洲青少年花样滑冰挑战赛秘书处:

**Organizing Committee: /组织委员会: Qi Di Hong Ao / 启迪宏奥花样赛事组**



>

Address: Beijing Shijingshan district shangzhuang street northwest intersection, citizens ice and snow sports center

地址: 北京石景山区上庄大街西北交汇处, 市民冰雪体育中心

Tel: / 电话: 15010272389 Fax: / 传真:

E-mail: / 电子邮件: gamesanya@qq.com

And: / 以及:

### **Secretariat office of the Asian Junior Figure Skating Challenge**

#### **亚洲青少年花样滑冰挑战赛秘书处**

Address: Room 1023, Olympic House, 1 Stadium Path, Causeway Bay, Hong Kong

地址: 香港铜锣湾大球场径 1 号, 奥运大楼 1023 室

Tel: / 电话: (00852) 25778010

Fax: / 传真: (00852) 25048191

E-mail: / 电子邮件: fsasianchallenge@gmail.com

3. Amendment of any information (including Planned Program Content) of the entry will be charged as follows:

The 1<sup>st</sup> amendment request four (4) weeks before competition: Free of charge

Subsequent change request four (4) weeks before competition: 25% of the entry fee

Each amendment request two (2) weeks before competition: 50% of the entry fee

Each amendment request one (1) week before competition: 75% of the entry fee

Each amendment request within one (1) week before competition: 100% of the entry fee

修改任何报名数据(包括节目内容表)将收取下列行政费用:

赛前四星期第一次修改: 免费

赛前四星期第一次修改之后的每次修改: 报名费的 25%

赛前二星期每一次修改: 报名费的 50%

赛前一星期每一次修改: 报名费的 75%

赛前一星期内每一次修改: 报名费的 100%

## **4. ENTRIES OF JUDGES / 裁判员**

- 4.1. Each participating ASU Member may nominate ONE (1) Judge for Men and ONE (1) Judge for Ladies categories if they have competitors participating, the nominated judge(s) at least with the qualification "National Judge for Singles & Pairs" (Maximum of TWO (2) Judges for each ASU Member).

每个参赛亚洲滑冰联盟会员协会在其有运动员参赛的项目上可以提名一(1)名男子项目裁判员和一(1)名女子项目裁判员, 被提名裁判需至少获得“国家级单双人”裁判资格(每个参赛协会最多可提名两(2)名裁判员)。

- 4.2. The hosting Member Federation may nominate more than TWO (2) Judges at least with the qualification "National Judge for Single & Pairs" .

主办协会可以提名超过两(2)名至少获得“国家级单双人”裁判资格的裁判员。

- 1.3 The official nomination form for Judges should be used for the judge nomination which should be sent to the Organizing Committee not later than **November 30th**.



>

裁判员提名需使用正式裁判员提名表，该表格需在 **11 月 30 日** 之前发送至赛事组委会。

4.3. The Organizing Committee will provide and cover the following expenses for all Judges accepted by the Organizing Committee:

如裁判员提名得到赛事组委会正式接受，则组委会将负担或支付如下费用：

- a) 4 nights Hotel/四晚酒店住宿；
- b) Meals: **RMB200/day**; / 餐费： **200 人民币/天**；
- c) Judge's Remuneration: Minimum **US\$300.00 or RMB2100**; / 裁判员酬金： **最少美元\$300 或 2100 元人民币**；
- d) All other expenses should be borne by each team/其余费用由参赛队自行支付。

4.5. Should any judge arrive at the hotel before or stay longer than the period described above, their room costs and expenses will be the responsibility of the individual and must be paid on arrival.

如裁判员提前抵达或停留超过上述组委会支付范围，则所产生的相关费用由需要在其抵达时自行支付。

## 5. EXPENSES / 费用

### 5.1. Entry Fee / 报名费

- a) The entry fee for the first event is US\$180.00 or **RMB1260** for each competitor for the category with Short Program and Free Skating; for the category with Free Skating only the entry fee is USD\$120.00

每个运动员首个项目(包短节目和自由滑)的报名费用为 180 美元 **1260 元人民币**；如项目只有自由滑则报名费用为 120 美元。

- b) The entry fee for the second and subsequent event is US\$60.00 or **RMB420** for each competitor in each category;

该运动员第二个及此后各项目的报名费用为 60 美元 **420 元人民币**。

- c) the registration fee for queue skating is **RMB2500**

队列滑报名费为 **2500 元人民币**

- d) On December 23, the Seabreeze and Beach Christmas closing banquet featured Mystery Awards, Special Guests Interaction, Delicate Gifts and Cold Food Enrollment Fee: **RMB 200**

12 月 23 日海风与沙滩圣诞节闭幕宴会，设有神秘奖项颁发、特殊嘉宾互动、精美礼品发放及冷餐报名费为： **200 元人民币**

All fees should be paid to the organizing committee by November 30, 2018. At the time of 24 November 30, 2018, no registration fee was waiver.

所有费用需在 2018 年 11 月 30 日之前缴交至组委会。在 2018 年 11 月 30 日 24 时仍未收到报名费当弃权论。

- e) The entry fee will not be refunded in case of withdrawals for any reason.

报名费不设退回。

5.2. The travel expenses, hotel room and meals expenses for the competitors, coaches, team leaders and other team officials will not be covered by the organizer and are on the account of the team.

参赛队需自付旅费及食宿费。

### 5.3. Payment Method 付款银行：中国民生银行北京石景山支行

Account Name / 收款人户口名字：北京启迪宏奥体育文化发展有限公司

Account No./ 账户号码：613086884

Name of the Bank / 银行名称：中国民生银行北京石景山支行

Bank SWIFT code / 银行国际代码：MSDCCNDJ





>

Address of the Bank / 银行地址: 北京市石景山区银河南街 2 号院 1

Clearly point out: Asian Junior Figure Skating Challenge 2018 / name of the TEAM/ COUNTRY"  
on all payments. 付款备注请写上 “2018 亚洲青少年花样滑冰挑战赛/队伍名称/国家”

A copy of the effected payments has to be sent as soon as possible to the following email  
address: : gamesanya@qq.com 付款后请将单据电邮至: : gamesanya@qq.com

## 6. OFFICIAL HOTEL / 赛事酒店

This competition can provide the players with hotel reservation service around the competition and enjoy the preferential price ( lower than Ctrip's price ).  
本届赛事可以为各参赛选手提供赛场周边酒店代订服务并享受赛事优惠价（低于携程价）。

To book hotel services, please complete the following procedures:

① Download and fill in the " Hotel Booking Service Statistics Table"

Link:

[https://pan.baidu.com/s/1Dm8Lf\\_SWCaz-zKQJp4M\\_cg](https://pan.baidu.com/s/1Dm8Lf_SWCaz-zKQJp4M_cg)

Password:

nxp5

② Fill in the contents include:

Name, contact information, check-in time, check-out time, number of people, room type and other information ( see " hotel booking service statistics table" for details )

③ Submit "Hotel Booking Service Statistics Table":

Send the completed "Hotel Booking Service Statistics Table" together with other registration materials to gamesanya@hongaosports.com

如需代订酒店服务，请完成以下流程：

① 下载并填写“酒店代订服务统计表”：

【下载地址】

链接：[https://pan.baidu.com/s/1Dm8Lf\\_SWCaz-zKQJp4M\\_cg](https://pan.baidu.com/s/1Dm8Lf_SWCaz-zKQJp4M_cg)

密码：nxp5

② 填写内容包括：

姓名、个人联系方式、入住时间、离店时间、人数、房型等信息（详见“酒店代订服务统计表”）

③ 提交“酒店代订服务统计表”：

将填写完整的“代订酒店统计表”与其他报名资料一同发送至 gamesanya@hongaosports.com 邮箱

★ After submitting the "Hotel Booking Service Statistics Table", the specific preferential policies will have staff to contact you and assist you in completing the payment.

★ 提交“酒店代订服务统计表”后，具体优惠政策会有工作人员与您联系并协助您后续完成缴费。

**以下赛事周边酒店信息仅供参考**

5 - star hotel ( sanya kangnian hotel )

5 星级酒店（三亚康年酒店）

Address: Kangnian hotel is located at 189 sanya bay road, sanya city, Hainan province



>

地址：康年酒店位于：海南省三亚市三亚湾路 189 号  
Website: / 网站： <<http://sanya.coniferhotels.com/>>

**5 - star hotel ( sanya Lihe Windham hotel )**

**5 星级酒店 ( 三亚丽禾温德姆酒店 ) >**

Address: Lihe Windham hotel is located at No. 93 Xincheng road, sanya bay tourist resort, sanya city, Hainan province

地址：丽禾温德姆酒店位于海南省三亚市三亚湾旅游度假区新城路 93 号

Website: / 网站： <<http://www.wyndhamsanya.com/>>

The Committee provides the following hotel information for all contestants. the hotel is located around the competition venue.

委会为各参赛选手提供如下酒店信息，酒店位于比赛场馆周边

Sanya kangnian hotel is 0.7km away from competition venues

三亚康年酒店距离比赛场馆 0.7 公里



Sanya Lihe Windham hotel is 0.7km away from the competition venue

三亚丽禾温德姆酒店距离比赛场馆 0.7 公里



Please consult the hotel front desk for reservation details

## 7. ARRIVAL AND TRANSPORTATIONS / 抵达及交通

There will be **NO pick-up service** available at the Sanya Airport. please see the instructions below for getting to the hotel.

组委会不提供三亚机场的接机服务，具体机场抵达酒店信息，请看下方介绍。

### Airport arrives at sanya kangnian hotel

#### 机场到达三亚康年酒店

- The distance between the Sanya Airport and Hotel (Sanya kangnian hotel) is approx (6) km.  
三亚机场与三亚康年酒店的距离约为(6)公里
- By public transportation, It takes about 34 minutes to take bus No. 27 to get off the bus from sanya phoenix airport station to Guoguang Binhai garden station for a total of 6 kilometers after getting on the bus from sanya phoenix airport station to station 5.



>

乘坐公共交通工具 乘坐 27 路公交车从三亚凤凰机场站上车途径 5 站后国光滨海花园站下车全程共计 6 公里大约需要 34 分钟。

- By taxi it takes about (15minutes) to get from the airport to the hotel. The rate for a taxi is approx. 30RMB

搭计程车需要 (15 分钟 5.3 公里) 从机场到酒店大概花费人民币 (30 元)

## Airport arrives at sanya Lihe Windham hotel

### 机场到达三亚丽禾温德姆酒店

- The distance between sanya airport and sanya Lihe Windham hotel is about ( 6 ) kilometers  
三亚机场与三亚丽禾温德姆酒店的距离约为( 6 )公里
- Take the airport bus to Guoguang hotel, take bus No. 24, take bus No. 1 stop, huayuanku hotel, alight, walk 470 meters, and arrive. the whole journey will take about 46 minutes for a total of 7 kilometers

乘坐机场巴士至国光酒店下车 乘坐 24 路公交车途径 1 站华源故家酒店下车步行 470 米后到达, 全程共计 7 公里大约需要 46 分钟。

- By taxi it takes about (15minutes) to get from the airport to the hotel. The rate for a taxi is approx. 30RMB

搭计程车需要 (15 分钟 5.3 公里) 从机场到酒店大概花费人民币 (30 元)

●

## 8. PRACTICE / 赛前训练

Official practices for competitors will begin on the date mentioned in the announcement. (December 20th 2018) The detailed schedule will be issued at the time of registration.  
赛前训练将于规程内指定日期开始 (2018 年 12 月 20 日), 详细训练时间将于运动员报到时发放。

## 9. MUSIC / PLANNED PROGRAM 节目内容表/音乐

- 9.1. All competitors shall furnish the competition music of excellent quality on Music CD or MP3 with High Quality format.

所有参赛运动员需使用音讯 CD 或高质量的 MP3 提交录制良好的比赛音乐。

- 9.2. The music of each program must be recorded on one track respectively on a separate disc.

每一个比赛节目的音乐需分别录制在单独盘片上的唯一音轨中。

- 9.3. In accordance with ISU Rule 343, paragraph 1, all discs must show the competitor name, Categories, the Nation/Club and the exact running time of the music - not skating time - including any starting signal and must be submitted at the time of registration.

根据国际滑冰联盟规则第 343 条第 1 款, 所有盘片上应该标明运动员姓名、竞赛项目、所属协会、音乐时间 (非滑冰时间) 及是否包含有任何音乐开始信号, 并在运动员报到时提交给组委会。

- 9.4. If music information is not complete and/or the music CD is not provided, accreditation will not be given.

如果音乐盘片或音乐信息未能提交给组委会则相关运动员将不会获得参赛注册身份卡。

- 9.5. The "Planned Program Content" form must be submitted together with the entry form to the Organizing Committee before deadline. No more submission of the "Planned Program Content" form will be accepted thereafter.

"节目内容表" 需在提交报名表时一并交给组委会, 在报到时提交的 "节目内容表" 将不会被接受。



## 10. ACCREDITATION / 参赛注册

- 10.1. The location of official accreditation is decided by each Organizing Committee.  
赛会注册地点各组委会先行决定。
- 10.2. Accreditation will be provided to those who are officially accepted by the Organizing Committee.  
参赛注册身份卡将只提给被组委会正式接受的参赛人员。
- 10.3. Please note that only ONE (1) coach per competitor, ONE (1) assistant team leader (for team with six (6) or more competitors), ONE (1) chaperon per competitor and a maximum of TWO (2) qualified medical staffs. The Organizing Committee reserves the rights to request for proof of the medical staff qualification.  
每名参赛运动员可同时注册一名教练员，如代表队运动员人数超过六人，则该代表队可以注册一名领队助理，每名运动员可同时注册一名参赛陪同人员，每支代表队最多可以注册两名持有正式行医许可的医务人员。组委会保留各已登记的医护人员查核其专业资格的权利。
- 10.4. Number of team chaperones (one per competitor) must be indicated on the official entry form. US\$13.00 will be charged for each extra chaperone accreditation card.  
运动员陪同人员数量(每名运动员一名)需在赛事报名表中一同提交。如需申请额外参赛陪同卡，每张需缴付13美元。
- 10.5. The Organizing Committee reserves the rights to refuse any extra accreditation application.  
组委会保留拒绝额外参赛陪同卡申请的权利。

## 11. DRAWS – ORDER OF SKATING / 抽签及比赛出场顺序

- 11.1. The draws for the order of first segment of each category will take place during the first official practice. The dates, places and time will be provided during accreditation.  
所有比赛项目第一个节目的比赛出场顺序抽签将于赛事第一次正式训练时通过抽签形式决定。具体日期及时间将在运动员进行参赛注册时公布。
- 11.2. The starting order for the second segment will be in the reverse order of the first segment competition result. In case of tie, a draw will be done to determine the order.  
所有比赛项目第一个节目比赛结束后将不会进行抽签。第二个节目的比赛出场顺序将根据第一个节目成绩的倒序进行。如果有平分情况出现，则将会通过抽签决定平分运动员的比赛出场顺序。

## 12. PROTEST AND ARBITRATION / 申诉与仲裁

The contents in “Declaration for All Participants” apply to all participants, the protest regarding the competition result must be lodged with the Organizing Committee in writing and submitted within thirty (30) minutes after the conclusion of the related competition segment. An administration fee of US\$80 will be charged for each submission of protest. The participants should not interrupt or manipulate the technical panel, referee and judges in any manner. The superior arbitration organization is the Arbitration Committee of Organizing Committee.



>

所有参与者均服从“参赛人员声明表”中所声明的内容，与赛事有关的投诉应以书面方式在有关竞赛节目结束 30 分钟内交到赛会组织委员会，每项投诉行政费用为 80 美元。参与者不得以任何方式干扰技术专家组、裁判长和裁判员的工作。仲裁的最高机构为赛会的仲裁委员会。

### 13. LIABILITY / 参赛责任及义务

In according with ISU Rule 119, it is the sole obligation of each participating member or club, who participates in the Asian Junior Figure Skating Challenge, to provide medical and accident insurance for the athletes, officials and all other members of the member's team. Such insurance must assure full medical attendance and the return of the ill or injured person to the home country by air transport or by other expeditious means. Any related costs involved will be responsible by the participating member or club.

根据国际滑冰联盟规则第 119 条，所有参赛协会及俱乐部是唯一具有责任为其运动员、官员、及其他队伍相关人员提供医疗及紧急救助保险的个体。此类医疗及紧急救助保险应包括全面的医疗救助以及使用飞机或其他交通工具将受伤或生病的人员运送回国。而此类医疗及紧急救助保险的费用则由相关的参赛协会及俱乐部自行支付及自行决定如何支付。

The Organizing Committee and the organizing member of Asian Junior Figure Skating Challenge assumes no responsibilities for or liability with respect to any bodily or personal injury or property damage incurred of any competitor, official and other participant in connection with the competition.

亚洲青少年花样滑冰挑战赛组委会及主办协会不负担所有参赛人员的人身伤害、财产损失及任何相关的责任，同时亦与上述责任无关。

The participants and the participating members and clubs shall accept the inclusion of television and other media exhibition arrangement for the Asian Junior Figure Skating Challenge, and that the competitor's performance(s) and all activities related to the event may be filmed, televised, photographed, identified, and otherwise depicted, recorded and further exhibited and distributed worldwide under the condition and for the purpose of, now and thereafter, as authorized by the Organizing Committee of the Asian Junior Figure Skating Challenge, promoting the figure skating sport. The participants and the participating members and clubs certify and warrant that the music and choreography presented and used during the competition have been fully cleared and authorized for public use including television broadcast and re-broadcast throughout the world without further clearances or payments of any kind on the part of the Organizing Committee of the Asian Junior Figure Skating Challenge.

参赛运动员、参赛协会及参赛俱乐部接受该赛事通过包含电视在内的各类媒体展示及宣传安排。运动员与比赛有关的滑行、表演及任何相关活动可以被录像、录像、照相以及使用其它方式记录，并被赛事组委会分发到世界各处用于推广花样滑冰运动。参赛运动员、参赛协会及参赛俱乐部保证其在亚洲青少年花样滑



Asian Junior Figure Skating Challenge 2018/2019 Sanya of China

2018/2019 亚洲青少年花样滑冰挑战赛 启迪宏奥三亚站



>

冰挑战赛中使用的比赛音乐及节目编排已经被授权可以作为公众展示和使用，同时亦可以在世界范围内用作电视播出及回放并不需要亚洲青少年挑战赛组委会及相关电视制作和播出机构作出进一步的授权申请及付款。



>

## 14. TENTATIVE EVENT SCHEDULE (SUBJECT TO CHANGE)

预计赛事日程 (如有更新, 以最后发布为准)

2018.12.20	Arrival / 抵达
	Registration / 参赛人员注册
	Team Leaders Meeting / 领队会
	Referee and Judges Meeting / 裁判会
	Official Practice / 正式训练
	Opening Draw / 开幕抽签
2018.12.21	Official Practice / 正式训练
	Competition / 竞赛
2018.12.22	Official Practice / 正式训练
	Competition / 竞赛
	Awarding Ceremony / 颁奖仪式
2018.12.23	Official Practice / 正式训练
	Competition / 竞赛
	Awarding Ceremony / 颁奖仪式
	Gala Exhibition / 得奖者表演
	Closing Banquet / 闭幕宴会

as of / 拟定于: 1-7-2018

The specific match time is determined according to the number of applicants. The details of the Practice and Competition Schedule will be provided at the registration.

具体比赛时间根据报名人数而定, 训练及竞赛细节时间表将于参赛注册时提供。